

ных этапов, наполненных конкретным содержанием. Так, при организации самостоятельной работы по иностранным языкам в вузе при заочной форме обучения нам представляется рациональным сконцентрировать свое внимание на следующих моментах:

- а) отбор учебного материала (иерархическая организация по степени сложности, объему, уровню информативности);
- б) особая роль заданий-инструкций (четкая формулировка заданий, позволяющая работать самостоятельно, с ясно очерченной последовательностью действий и целью выполнения);
- в) действенная система контроля (ключи для самокоррекции, графики прохождения материала и сроки выполнения, система регулярной оценки знаний);
- г) создание необходимых условий для осуществления работы (подготовка методических разработок, специальной литературы, лабораторий).

3. На наш взгляд, наиболее важным из вышеперечисленных компонентов, способствующих улучшению организации самостоятельной работы студентов-заочников по иностранному языку, является совершенствование структуры и содержания учебно-методических пособий для обучаемых рассматриваемого профиля. Вот почему коллектив преподавателей кафедры английского языка гуманитарных факультетов Белорусского государственного университета именно с этого компонента начал целенаправленную работу по созданию благоприятных условий для изучения иностранного языка студентами-заочниками, подготовив и издав учебно-методический комплекс по английскому языку, содержащий краткий грамматический справочник, набор лексико-грамматических контрольных работ, комплект специальных текстов для гуманитарных специальностей с тематическим словарем, усложняющихся по мере перехода от одного этапа обучения к другому.

РОЛЬ И МЕСТО ИЗОБРАЗИТЕЛЬНОЙ НАГЛЯДНОСТИ В УЧЕБНОМ ПОСОБИИ “ЭКОНОМИКА ФЕДЕРАЛЬНЫХ ЗЕМЕЛЬ ГЕРМАНИИ”

З.Г. Головки

Филиал Института современных знаний, Брест

Владение иностранным языком является неотъемлемым компонентом профессиональной подготовки современного специалиста любого профиля. Основной целью обучения иностранному языку в неязыковом вузе является умение свободно читать оригинальную литературу на иностранном языке для получения профессионально значимой информации по своей специальности. Будущим специалистам необходимо владеть целой суммой навыков и умений работы с оригинальными текстами по специальности. Для достижения этой цели важное значение имеют специальные учебные пособия, призванные сыграть основную роль в овладении студентами навыками и умениями чтения оригинальной литературы по специальности. С этой целью нами создано учебное пособие по чтению на немецком языке “Экономика федеральных земель Германии”, предназначенное для студентов второго курса экономического факультета.

Неотъемлемым компонентом текстов по экономике является изобразительная наглядность (схемы, таблицы, графики, карты, диаграммы, планы). Следовательно, главной задачей в обучении чтению текстов по экономике на иностранном языке является:

- определить роль и место изобразительной наглядности;
- разработать систему упражнений, направленных на обучение чтению текстов по экономике с использованием изобразительной наглядности.

Для выполнения данной задачи мы определили те функции, которые может выполнять иллюстративный материал в учебном пособии “Экономика федеральных земель Германии”. Изобразительная наглядность в названном пособии применяется для:

- облегчения понимания текстов путем создания образных (смысловых) опор;
- беспереводного контроля понимания текста;
- создания проблемной ситуации.

Анализ различных видов изобразительной наглядности пособия показывает, что по характеру связи с текстом изобразительная наглядность может быть разделена на три группы:

- изобразительная наглядность, непосредственно связанная с текстом;
- изобразительная наглядность, связанная с текстом тематически;

изобразительная наглядность, не связанная с текстом.

На основании определения роли и места изобразительной наглядности особое внимание в системе упражнений для обучения чтению оригинальной литературы по экономике уделяется упражнениям, построенным на иллюстративном материале (схемы, таблицы, графики, карты, диаграммы), которым богаты тексты по экономике.

Пособие состоит из 18 тем, характеризующих экономику Германии в эпоху глобализации и особенности экономики каждой федеральной земли. Каждая тема начинается иллюстративным материалом (карта федеральной земли, таблица), поэтому первым заданием к каждой теме является задание, связанное с данным иллюстративным материалом.

Разработанный нами комплекс упражнений, построенный на изобразительном материале, отличается профессиональной направленностью, творческим характером:

1. Дан график производительности труда и стоимости единицы рабочей силы в Восточной Германии.

Задание: Назвать аргументы, почему Восточная Германия становится привлекательным объектом для инвестиций со стороны высокотехнологичных компаний всего мира.

2. Дана карта автомобильной промышленности Германии.

Задание: В каких федеральных землях автомобильная промышленность играет важную роль и почему?

Особое внимание в системе упражнений в пособии уделяется заданиям, построенным на изобразительных средствах, не связанных с текстом, которые являются ситуативной основой для стимулирования иноязычного высказывания. Такого рода иллюстрации дают в изобразительной форме дополнительные задачи.

В конце каждой темы пособия предлагаются задания для обсуждения проблем, связанных с соответствующей темой. На основании прочитанных текстов о социальной рыночной экономике Германии студенты должны составить таблицу аргументов за и против, которые являются материалом для дискуссии.

Мы рассматриваем использование наглядности при чтении литературы по экономике как средство, способствующее более глубокому и правильному осмыслению текста, и как стимул для создания проблемной ситуации.

ПОСОБИЕ ПО НАУЧНОМУ СТИЛЮ РЕЧИ ДЛЯ СТУДЕНТОВ-ФИЛОЛОГОВ, ЕГО СТРУКТУРА И МЕСТО В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ НА НАЧАЛЬНОМ ЭТАПЕ

Н.П. Гринцевич, Д.Ф. Клебанов, Ж.В. Прокопина
БГУ, Минск

Бесспорно, что одним из факторов повышения уровня мотивации у студентов-иностранцев в процессе обучения русскому языку является методическое обеспечение учебного процесса с учетом профиля обучения и будущей специальности. Пособие по русскому языку, ориентированное на приобретение первичных навыков профессиональной коммуникативной компетенции, занимает в этом ведущее место.

В качестве учебного пособия для работы над языком специальности на материале введения в литературоведение на факультете доуниверситетского образования БГУ предлагается “Пособие по научному стилю речи для студентов-филологов подготовительного факультета. Часть 1”. (Сост.: Гринцевич Н.П., Клебанов Д.Ф., Прокопина Ж.В.).

Цель пособия — введение и активизация лексико-грамматического материала в устной и письменной форме, развитие навыков чтения и конспектированной записи, а также развитие навыков диалогической и монологической речи студентов на основе текстов по литературе. Лексико-грамматический материал вводится на синтаксической основе через речевые образцы, предтекстовые упражнения и тексты. В качестве основной коммуникативной единицы выступает текст (микротекст, текст-биография).

Пособие состоит из двух тем: “Устное народное творчество” и “Жизнь и творчество писателя”, текстов для чтения и китайско-русского словаря.

Вводная тема “Устное народное творчество” может быть рассчитана на 60 учебных часов и состоит из трех подтем: “Жанры устного народного творчества”, “Былины как жанр устного народного творчества” и “Слово о полку Игореве” — замечательный памятник древнерусской литературы”. В комплекс работы над вводной темой входит знакомство с основными жанрами устного народного творчества и накопление лексико-грамматического минимума, необходимого для дальнейшей работы. Система заданий предусматривает последовательную работу над словом, словосочетанием, предложением, текстом.